



DSM/2024/0009

Dodatek č. 3
ke smlouvě o poskytování bezpečnostních služeb a střežení objektu pomocí PCO
č.: SML/2023/0175 ze dne 11. 08. 2023

(dále jen „**dodatek**“)

uzavřený mezi smluvními stranami:

Dům zahraniční spolupráce

se sídlem: Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1

zastoupen: Michalem Uhlem, ředitelem

IČO: 61386839

Kontaktní osoby:

za budovu DZS

za Rezidenci Dlouhá:

dále jen „**objednatel**“ na straně jedné

a

INDUS PRAHA, spol. s r.o.

se sídlem: U Hostivařského nádraží 556/12, 102 00 Praha 10

zastoupen: Ing. Pavel Kudma, jednatel

IČO: 24210668

Kontaktní osoba:

dále jen „**poskytovatel**“ na straně druhé

Obě smluvní strany se dohodly na změně smlouvy o poskytování bezpečnostních služeb a střežení objektu pomocí PCO (dále jen „smlouva“) následovně:



DSM/2024/0009

I.

Předmět dodatku

1. Objednatel uzavřel s poskytovatelem dne 11.08.2023 smlouvu, jejímž předmětem je závazek poskytovatele, že pro objednatele bude zajišťovat komplexní služby v oblasti ochrany a ostrahy majetku a osob, tedy bezpečnostní služby, ochranu objektu, recepční služby, napojení elektronického zabezpečovacího systému (EZS) objednatele na pult centrální ochrany (dále jen „PCO“) poskytovatele a následné střežení pomocí PCO na adrese sídla objednatele, a to v rozsahu a za podmínek stanovených smlouvou, dle pokynů objednatele a v souladu se základními povinnostmi bezpečnostních pracovníků uvedených v Příloze č. 1 – Podrobný popis předmětu plnění (dále jen „Příloha č. 1“) smlouvy a závazek objednatele za řádně poskytnuté služby zaplatit poskytovateli cenu sjednanou ve výši a způsobem dle smlouvy.
2. Smlouva se tímto dodatkem doplňuje o přílohu č. 8, která je nedílnou součástí smlouvy.

II.

Závěrečná ustanovení

1. Celková cena a ostatní ustanovení smlouvy, nedotčená tímto dodatkem, zůstávají v platnosti.
2. Tento dodatek je vyhotoven elektronicky, po připojení elektronických podpisů smluvních stran bude mít každá smluvní strana v držení digitální originál.
3. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv a tvoří nedílnou součást smlouvy.
4. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek byl sepsán podle jejich pravé a svobodné vůle, že si dodatek přečetly, s jeho obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své elektronické podpisy.

V Praze dne

V Praze dne

za poskytovatele

Ing. Pavel Kudrna

jednatel INDUS PRAHA, spol. s r.o.

za objednatele

Michal Uhl

ředitel DZS



Příloha č. 8 – Smlouva o zpracování osobních údajů

1. Účel a předmět smlouvy

- 1.1. Zpracovatel poskytuje Správci v rámci své činnosti na základě smlouvy uzavřené se Správcem služby spočívající v zajištění komplexních služeb v oblasti ochrany a ostrahy majetku a osob, tedy bezpečnostní služby, ochranu objektu, recepční služby, napojení elektronického zabezpečovacího systému (EZS) objednatele na pult centrální ochrany (dále jen „PCO“) poskytovatele a následné střežení pomocí PCO na adrese sídla objednatele. Poskytování služeb dle předchozí věty zahrnuje činnosti, při kterých může docházet, resp. dochází ke zpracování osobních údajů (dále jen „Osobní údaje“).
- 1.2. Tato Smlouva vymezuje vzájemná práva a povinnosti při zpracování Osobních údajů, ke kterému dochází v důsledku vzájemné obchodní spolupráce ze strany Zpracovatele jakožto zpracovatele (dále jen „Zpracování“).
- 1.3. Účelem této Smlouvy o zpracování osobních údajů je zajištění ochrany Osobních údajů při Zpracování.

2. Práva a povinnosti stran

- 2.1. Zpracovatel se zavazuje zpracovávat Osobní údaje pouze na základě doložených pokynů Správce a pro níže uvedený účel. Správce tímto uděluje Zpracovateli výslovný pokyn ke zpracování osobních údajů zaměstnanců Správce pro účely poskytování sjednaných služeb v oblasti poskytování bezpečnostních služeb a střežení objektu, a to v následujícím rozsahu:
 - a. Návštěvní kniha – jméno, příjmení
 - b. Evidence příjezdů a odjezdů vozidel – jméno a příjmeníOsobní údaje získané ze strany zaměstnanců Správce budou prostřednictvím Správce předány Zpracovateli.
- 2.2. Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností Zpracovatel výslovně bere na vědomí, že není oprávněn ve vztahu k Osobním údajům určovat účely jejich zpracování a není oprávněn zpracovávat Osobní údaje nad rámec vymezený v tomto článku. Prostředky Zpracování je Zpracovatel oprávněn určovat pouze v míře, ve které nejsou stanoveny tímto článkem a/nebo pokyny Správce, a to přiměřeně s ohledem na povahu Zpracování. Prostředky Zpracování nesmí být stanoveny v rozporu s touto Smlouvou o zpracování osobních údajů a/nebo pokyny Správce. Zpracovatel bere výslovně na vědomí, že v případě porušení tohoto ustanovení bude Zpracovatel považován za Správce Osobních údajů se všemi důsledky z toho plynoucími, zejména důsledky plynoucími z Nařízení.
- 2.3. Zpracovatel se zavazuje zajistit, že osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje budou vázány odpovídající povinností mlčenlivosti.
- 2.4. Zpracovatel informuje neprodleně Správce v případě, že podle jeho názoru určitý pokyn Správce porušuje tento článek nebo jakýkoli právní předpis, zejména právní předpis týkající se ochrany osobních údajů.
- 2.5. Zpracovatel se zavazuje zohledňovat pravidelně při plnění svých povinností dle této Smlouvy o zpracování osobních údajů, zejména pak při stanovování technických a organizačních opatření na ochranu Osobních údajů, povahu Zpracování. Při určování povahy Zpracování Zpracovatel zohlední zejména rozsah a kategorii zpracovávaných Osobních údajů, postavení subjektů Osobních údajů, kontext Zpracování a z toho plynoucí rizika pro práva a svobody fyzických osob.
- 2.6. Zpracovatel může zapojit do zpracování Osobních údajů dalšího zpracovatele pouze s předchozím písemným souhlasem Správce. Zpracovatel zajistí, že případný další zpracovatel bude splňovat veškeré požadavky stanovené obecně závaznými právními předpisy a bude poskytovat dostatečné záruky při zpracování osobních údajů.
- 2.7. Zpracovatel se zavazuje poskytnout Správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti Zpracovatele stanovené v tomto článku. Zpracovatel umožní Správci či osobě pověřené Správcem provádět audity Zpracování Osobních údajů, včetně inspekci, a k těmto auditům přispěje tak, aby Správce a/nebo pověřená osoba mohla plně ověřit, zda Zpracovatel dodržuje své závazky vyplývající z této Smlouvy o zpracování osobních údajů, Nařízení a/nebo jiných právních předpisů o ochraně osobních údajů. Zpracovatel a Správce se dohodli na následujících podmínkách vztahujících se na Zpracovatele při poskytování informací a součinnosti Správci při auditech:
 - a) Zpracovatel se zavazuje poskytovat informace vyžádané Správcem bez zbytečného odkladu;
 - b) Správce je oprávněn provést audit u Zpracovatele jednou ročně; a
 - c) náklady, které v souvislosti s prováděním auditu vzniknou na straně Zpracovatele, nese Zpracovatel.
- 2.8. Zpracovatel se dále zavazuje být Správci nápomocen při plnění povinností stanovených obecně závaznými právními předpisy týkajícími se ochrany osobních údajů, a to při zohlednění povahy Zpracování a informací, jež má Zpracovatel k dispozici, a to zejména:
 - a) přijetím odpovídajících technických a organizačních opatření dle odst. 2.10 této Smlouvy o zpracování osobních údajů;
 - b) přijetím odpovídajících interních procesů ohlášení porušení zabezpečení Osobních údajů dle odst. 2.11 této Smlouvy o zpracování osobních údajů;
 - c) poskytnutím veškeré potřebné součinnosti, informací a podkladů, které bude Správce odůvodněně požadovat v souvislosti s vypracováním posouzení vlivu zamýšlených operací Zpracování na ochranu osobních údajů dle čl. 35 Nařízení a konzultací s dozorovým úřadem dle čl. 36 Nařízení, aktivní spoluprací se Správcem při komunikaci s dozorovým úřadem, přičemž jakákoliv přímá komunikace Zpracovatele s dozorovým úřadem musí být předem konzultována se Správcem.
- 2.9. Zpracovatel je dále povinen bezodkladně informovat Správce o jakýchkoliv okolnostech významných pro plnění povinností Zpracovatele stanovených tímto článkem, například o podstatných změnách v interních procesech týkajících se Zpracování, plánované odstávce systémů či počítačové techniky a plánované nedostupnosti příslušné kontaktní osoby na straně Zpracovatele.
- 2.10. **Technická a organizační opatření**



DSM/2024/0009

- a. Zpracovatel se při Zpracování Osobních údajů zavazuje přijmout taková technická a organizační opatření, která zajistí soulad Zpracování s touto Smlouvou o zpracování osobních údajů a s obecně závaznými předpisy týkajícími se ochrany Osobních údajů, zejména proto, aby s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům Zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob byla zajištěna požadovaná úroveň zabezpečení odpovídající danému riziku. Opatření podle tohoto ustanovení mohou zahrnovat:
- pseudonymizaci nebo šifrování Osobních údajů,
 - omezení přístupových práv k Osobním údajům,
 - zajištění neustálé důvěrnosti, integrity, dostupnosti a odolnosti informačních systémů a služeb zpracování,
 - schopnost obnovit dostupnost Osobních údajů a přístup k nim včas v případě fyzických či technických incidentů,
 - pravidelné testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování,
- b. Zpracovatel bude prostřednictvím výše uvedených technických a organizačních opatření nápomocen Správci při plnění povinnosti Správce reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů.

2.11. Porušení zabezpečení Osobních údajů

- a. Zpracovatel ohlásí Správci jakékoliv porušení zabezpečení Osobních údajů bez zbytečného odkladu od okamžiku, kdy se o porušení zabezpečení Osobních údajů dozví. Pro účely této Smlouvy o zpracování osobních údajů pojem „bez zbytečného odkladu“ znamená nejpozději do 48 hodin.
- b. Ve smyslu ustanovení bodu 2.10.1 této Smlouvy o zpracování osobních údajů tímto Zpracovatel prohlašuje, že má ke dni podpisu této Smlouvy o zpracování osobních údajů zavedena odpovídající technická a organizační opatření k zajištění včasné identifikace a ohlášení porušení zabezpečení Osobních údajů. Tato opatření se Zpracovatel zavazuje mít zavedena po celou dobu trvání této Smlouvy o zpracování osobních údajů a jejich zavedení se Zpracovatel zavazuje kdykoliv na žádost Správce doložit.

2.12. Předání Osobních údajů do třetích zemí nebo mezinárodním organizacím

- a. Zpracovatel může předat Osobní údaje do třetí země nebo mezinárodní organizaci pouze za těchto podmínek:
- a) na základě pokynu Správce, nebo
 - b) pokud Zpracovatel toto předání ukládají právní předpisy, které se na Zpracovatele vztahují. V takovém případě Zpracovatel Správce informuje o takovém právním požadavku před Zpracováním, ledaže by právní předpisy toto informování zakazovaly z důvodů veřejného zájmu.

K jakémukoliv předání do třetích zemí nebo mezinárodním organizacím dle tohoto článku může dojít pouze tehdy, splní-li Zpracovatel podmínky stanovené pro takové předání v kapitole V Nařízení. V ostatních případech není Zpracovatel oprávněn předávat Osobní údaje do třetích zemí nebo mezinárodním organizacím.

3. Porušení a trvání smlouvy o zpracování osobních údajů

- 3.1. Pokud Zpracovatel pokračuje z jakéhokoli důvodu ve zpracování osobních údajů nebo výsledků tohoto zpracování i po skončení existence smluvního vztahu dle Smlouvy, zůstává tato smlouva nadále účinná. Tato Smlouva bude ukončena teprve v okamžiku, kdy dojde k úplnému ukončení zpracování jakýchkoli Osobních údajů nebo výsledků Zpracování Osobních údajů získaných Zpracovatelem v souvislosti se Smlouvou a až tehdy, kdy o takovém ukončení zpracování Zpracovatel písemně informuje Správce.
- 3.2. V případě důvodného podezření Správce na jakékoliv porušení této Smlouvy ze strany Zpracovatele je Správce oprávněn požadovat po Zpracovateli přiměřené omezení zpracování Osobních údajů, a to do doby, než bude porušení odstraněno a/nebo než nedojde ke shodě Stran o tom, že k porušení povinností Zpracovatele nedošlo. Zpracovatel tak následně omezí Zpracování:
- a) neprodleně po tom, co mu bude doručena výzva Správce k omezení Zpracování, a
 - b) v rozsahu a způsobem uvedeným ve výzvě Správce k omezení Zpracování.
- 3.3. Zpracovatel v souladu s rozhodnutím Správce všechny Osobní údaje vrátí Správci bezodkladně po výzvě Správce, ledaže by ve vztahu k příslušným Osobním údajům Správce stanovil jinak a/nebo v případě, že právní předpisy po Zpracovateli požadují archivaci předmětných Osobních údajů. Zpracovatel vymaže Osobní údaje a zničí existující kopie Osobních údajů bezodkladně poté, co bude Zpracovateli doručeno potvrzení Správce o obdržení vrácených Osobních údajů a výslovný pokyn Správce k výmazu Osobních údajů a/nebo zničení existujících kopií Osobních údajů.

4. Závěrečná ustanovení

- 4.1. Zpracovatel bere na vědomí, že osobní údaje specifikované v této smlouvě jsou ze strany správce zpracovávány v souvislosti s plněním této smlouvy, případně z titulu oprávněného zájmu na ochraně práv a oprávněných zájmů odběratele, vždy však v souladu s nařízením evropského parlamentu a rady (eu) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, což je ze strany dzs specifikováno v dokumentech Zásady zpracování osobních údajů a Oznámení o zpracování osobních údajů za účelem vedení agendy veřejných zakázek, objednávek a smluvních vztahů dostupných na webových stránkách objednatele (<https://www.dzs.cz/zpracovani-osobnich-udaju>).
- 4.2. Veškeré právní vztahy touto smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními aplikovatelných obecně závazných právních předpisů. Jakékoliv změny či doplňky této smlouvy je možné činit pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků odsouhlasených oběma smluvními stranami.
- 4.3. Smluvní strany se zavazují, že v případě sporů o obsah nebo plnění této smlouvy vynaloží veškeré úsilí, které lze spravedlivě požadovat, k tomu, aby tyto spory byly vyřešeny smírnou cestou, zejména aby byly odstraněny okolnosti vedoucí ke vzniku práva od této smlouvy odstoupit nebo způsobilující její neplatnost. Pokud by se v důsledku změny právních předpisů nebo z jiného důvodu stala některá ujednání této smlouvy neplatnými nebo neúčinnými, budou tato ustanovení uvedena do souladu s právními normami a smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je ve zbývajících ustanoveních platná, neodporuje-li to jejímu účelu nebo nejedná-li se o ustanovení, která oddělit nelze.



EVROPSKÁ UNIE

DSM/2024/0009

- 4.4. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom. Nedílnou součástí této smlouvy jsou níže uvedené přílohy. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 4.5. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují vlastnoruční podpisy.

V Praze dne

V Praze dne

za poskytovatele

Ing. Pavel Kudrna

jednatel INDUS PRAHA, spol. s r.o.

za objednatele

Michal Uhl

ředitel DZS